



Citación: BDHespPYO.07.04, consulta: 16-01-2026

**Ref. Hesperia: PYO.07.04**

CABECERA			
REF. MLH:	B.23.04.SUP	YACIMIENTO:	Osséja Z5
MUNICIPIO:	Osséja	PROVINCIA:	Pyrénées-Orientales
N. INV.:	In situ	OBJETO:	R
TIPO YAC.:	INDETERMINADO		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PIEDRA	SOPORTE:	PARIETAL/RUPESTRE
TÉCNICA:	INCISION	DIRECCIÓN	DEXTROGIRA
ESCRITURA:			
NÚM.	+3	INSCRIPCIONES	B.23.05/06/07/08/09/10/11/12
INSCRIPCIONES:		ADICIONALES:	
TIPO EPÍGRAFE:	INDET.	DIMENSIONES	40 x 90 cms.
DIMENSIONES	15 cm. long.	OBJETO:	
INSCRIPCIÓN:		NÚM. LÍNEAS:	1
H. MÁX. LETRA:	25 mm.	H. MÍN. LETRA:	10 mm.
CONSERV. EPG:	Buena	CONS. ARQ:	B
RESPONS EPIGR:	SM	REVISORES:	JGC, JFJ
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
TEXTO:	órabebetikibelsir		
APARATO CRÍTICO:	o <b>r</b> á, ora (MLH. Suppl.)		
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.:	E.	SEPARADORES:	CARECE
LENGUA:	IBERICO	SIGNARIO:	LEVANTINO
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	Comienza en el borde izquierdo. Trazos finos, pero muy claros; la octava letra muestra un arco menos marcado que el de las letras cuarta y quinta. Los editores creen, sin embargo, que los tres signos tienen el valor <b>be</b> . Al final del texto hay un nombre de persona cuyo segundo elemento está formado por <b>bels</b> seguido del sufijo <b>-ir</b> o una variante dialectal de <b>belser</b> , atestiguado en <i>Sanibelser</i> en el bronce de Ascoli; en el primer elemento se puede ver: a) <b>tiki</b> , que es un elemento onomástico conocido ( <b>biúrtiki</b> de F.09.03; Orley 1), o b) <b>ke</b> intercalado entre los dos miembros del antropónimo compuesto (MLH.III, 1, 202 s.); en este caso a lo mejor lo que tenemos documentado es <b>beti-ki-belsir</b> , donde <b>beti</b> sería una variante ortográfica de <b>betin</b> (cf. <b>biúrbetin</b> en Ullastret, C.02.17; <b>elesbetin</b> en Palamós, C.04.01). De la primera parte del texto no se puede decir nada (E)		
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO			
CIRCUNSTANCIAS	PROSPECCION		
HALLAZGO:			
CRIT. DAT.:	Paleográficos genéricos.		
CONTEXTO	Zona 5 Roca 1 (Roca Clément)		
HALLAZGO:			
BIBLIOGRAFÍA			
ED. PRINCEPS:	Campmajo - Untermann 1991, 47, 7. Osséja 3.		
BIBL. FIOL.:	Untermann 1990, 73: Osséja 3 (a), fig. 2a; Panosa 1999, 260, nº 3: 3a.; Campmajo 2012, 392, Z5-R2.1A		
BIBL. ARQUEOL.:	Campmajo - Ferrer i Jané 2010, nº 6.		

